

OBSAH / CONTENT

2	Předmluva / Foreword	160	Zaměřeno na jazyky: první bilingvní škola v kraji Focused on Languages: The First Bilingual School in the Region	168	Všichni žáci mohou dělat vše – a s radostí All Students Can Do Anything – And With Joy	182	Spokojený život s odbornou péčí A Fulfilling Life with Professional Care
4–5	Objevte město, které překvapí Discover a City That Will Surprise You	161	Po jejich ovoci je poznáte You Will Recognise Them by Their Fruits	169	Bezpečné prostředí jako základ úspěchu A Safe Environment as the Foundation of Success	183	Nejnovější medicínské trendy v praxi The Latest Medical Trends in Practice
6–7	Obsah Content	162	Oáza umění, tvůrčí práce a designu všeho druhu An Oasis of Art, Creative Work, and Design of All Kinds	170	S jazyky do světa With Languages into the World	184–185	Zábavy není nikdy dost, co si vyzkoušíte? There Is Never Enough Fun – What Will You Try?
8–147	Čarovná Ostrava – fotografická část Magical Ostrava – Photographic Part	163	Budoucnost ve stavebnictví a ve dřevě The Future of Construction and Wood	171	Mozaika života lidí a organizací v čarovné Ostravě A Mosaic of Life, People, and Organisations in Magical Ostrava	186	Prestižní veletržní lokace má mnoho tváří A Prestigious Trade Fair Venue Has Many Faces
148	Pilíře vzdělání v čarovné Ostravě The Pillars of Education in Magical Ostrava	164	Příjemný čas studia, perspektivní budoucnost An Enjoyable Time of Study, A Promising Future	172–173	Ostrava-Poruba	187	Unikátní retro styl Unique Retro Style
149	Univerzita jako nedílná součást města The University as an Integral Part of the City	165	Vlastní cesta k řemeslu a odbornosti A Personal Journey to Craftsmanship and Expertise	174–175	Proskovice		Co lze zažít ve mlýně What Can Be Experienced at the Mill
150–151	TOP zázemí pro elektrotechniku a informatiku Top Facilities for Electrical Engineering and Computer Science	166	Specializace na výuku autoopravářských profesí Specialisation in Teaching Automotive Repair Professions	176	Moravská Ostrava a Přívoz Moravská Ostrava and Přívoz	188	Pochoutky i zážitek Delicacies and Experience
152–153	Zaměření na bezpečnostní výzvy moderního světa Focus on the Security Challenges of the Modern World	167	Profíci ve službách Professionals in Services	177	Místo pro smysluplný život ve stáří A Place for a Meaningful Life in Old Age		Cesta k bydlení The Path to Housing
154–155	Fakulta v Ostravě s mezinárodním přesahem A Faculty in Ostrava with an International Reach		Škola je jim malá The School Is Too Small for Them	178–179	Prožívat důstojný život, i když už ubývá síl To Live a Dignified Life, Even as Strength Begins to Wane		Ostravsko zemědělské Ostrava Is an Agricultural Region
156–157	Doprava tady je a bude Transportation Is Here and Will Remain		Do lavic s důvěrou To the Desks with Confidence	180–181	Důstojně a aktivně i na sklonku života With Dignity, Even in the Twilight of Life	189	Poznejte svět horníků Get to Know the World of Miners
158	Kosmopolitní svět v Ostravě The Cosmopolitan World in Ostrava					190	Autoři fotografií / Photographers
159	Jistota pro zvládání životních výzev A Certainty for Overcoming Life's Challenges						